

Sigurnosno-tehnički list prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda: Multi Cleaner**
- **Šifra proizvoda: 80261**
- **1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**
Za profesionalnu i industrijsku uporabu SAMO
- **Uporaba tvari/pripravaka** čišćenje površina
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
PROBUS d.o.o
Milana Langa 41
10430 Samobor
Tel: 003851 3323906
Fax: 003851 3323906

probus@zg.hinet.hr
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Odjel za sigurnost proizvoda
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja** Tel: +385 915385818 Radnim danom od 8:00 do 16:00 sati

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS05 nagrizanje

Ozlj. oka 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.



GHS07

Nadraž. koža 2 H315 Nadražuje kožu.

- **2.2 Elementi označavanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS05

- **Oznaka opasnosti** Opasnost
- **Oznake koje označavaju opasnost:**
dinatrijev metasilikat
P-Alanin, N-koko alkil derivati., natrijeve soli
- **Oznake upozorenja**
H315 Nadražuje kožu.
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
- **Oznake obavijesti**
P280 Nosite zaštitne rukavice / zaštitu za oči / zaštitu za lice.
P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.
P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.
P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.

(Nastavak na strani 2)
KRO

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 1)

- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se.
- **vPvB:** Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Kemijska svojstva: Smjese

· **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Broj indeksa: 603-064-00-3 Broj registracije: 1-2119457435-35	1-metoksi-2-propanol ⚠ Zap. tek. 3, H226; ⚠ TCOJ 3., H336	<5%
CAS: 6834-92-0 EINECS: 229-912-9 Broj indeksa: 014-010-00-8 Broj registracije: 01-2119449811-37	dinatrijev metasilikat ⚠ Nagriz. metal 1, H290; Nagriz. koža 1B, H314; Ozlj. oka 1, H318; ⚠ Ak. toks. 4, H302; TCOJ 3., H335	<5%
CAS: 68608-68-4 EINECS: 271-795-1	P-Alanin, N-koko alkil derivati., natrijeve soli ⚠ Nadraž. oka 2, H319	<5%
CAS: 5064-31-3 EINECS: 225-768-6 Broj indeksa: 607-620-00-6 Broj registracije: 01-2119519239-36	trinatrijev nitilotriacetat ⚠ Karc. 2, H351; ⚠ Ak. toks. 4, H302; Nadraž. oka 2, H319	<1%

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja:

Omogućiti dotok većih količina svježeg zraka i za svaki slučaj potražiti liječničku pomoć. U besvjesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.

Nakon dodira s kožom:

Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti. Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati. Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.

Nakon dodira s očima:

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.

Nakon gutanja:

Rinse out mouth. Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna:

CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol. Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Kod zagrijavanja ili u slučaju požara moguće nastajanje otrovnih plinova.

Ugljični monoksid i ugljični dioksid

dušikovih monoksida (NO_x)

Ammonia

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru. Nositi zaštitno odijelo za potpunu zaštitu.

KRO

(Nastavak na strani 3)

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 2)

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kремена zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina). Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Oprezno otvarati spremnike i rukovati istima.

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Upute za zaštitu od požara i eksplozije:

Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:

Skladištiti na hladnom mjestu.

Čuvati samo u originalnim bačvama.

Upute za zajedničko skladištenje:

Nepotrebno.

Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:

Skladištiti na hladnom i suhom mjestu u dobro zatvorenim bačvama.

Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.

5-35°C

Klasa skladišta:

12

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:

Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.

8.1 Nadzorni parametri

Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

GVI Kratkotrajna vrijednost: 568 mg/m³, 150 ppm

Dugotrajna vrijednost: 375 mg/m³, 100 ppm

DNEL vrijednosti

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

Dermalno Dugoročno sustavna 50,6 mg/kg/day (radnik)

Inhalativno Dugoročno-sistemski 369 mg/m³ (radnik)

Akutni-sistemski 553,5 mg/m³ (radnik)

6834-92-0 dinatrijev metasilikat

Dermalno Dugoročno sustavna 1,49 mg/kg bw/d (radnik)

Inhalativno Dugoročno-sistemski 6,22 mg/m³ (radnik)

68608-68-4 P-Alanin, N-koko alkil derivati., natrijeve soli

Dermalno Dugoročno sustavna 7,5 mg/kg/day (Consumer)

12,5 mg/kg/day (radnik)

Inhalativno Dugoročno-sistemski 44 mg/m³ (radnik)

PNEC vrijednosti

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

PNEC 10 mg/l (Aqua (slatka voda))

1 mg/ml (Aqua (morska voda))

41,6 mg/kg (Slatkovodni sediment)

41,7 mg/kg (Sediment morske vode)

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 3)

	100 mg/l (Postrojenje za obradu kanalizacije) 2,47 mg/kg (tlo)
6834-92-0 dinatrijev metasilikat	
PNEC	7,5 mg/l (Aqua (slatka voda)) 7,5 mg/l (Aqua (povremeno)) 1 mg/l (Aqua (morska voda)) 1.000 mg/ml (Postrojenje za obradu kanalizacije)
68608-68-4 P-Alanin, N-koko alkil derivati., natrijeve soli	
PNEC	0,0135 mg/l (Aqua (slatka voda)) 0,00135 mg/l (Aqua (morska voda)) 1 mg/kg (Slatkovodni sediment) 0,1 mg/kg (Sediment morske vode) 300 mg/l (Postrojenje za obradu kanalizacije) 0,8 mg/kg (tlo)

· **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

· 8.2 Nadzor nad izloženošću

· Mjere osobne zaštite:

· Opće zaštitne i higijenske mjere:

- Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
- Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
- Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
- Izbjegavati dodir s kožom.
- Izbjegavati dodir s očima i kožom.

· **Zaštita organa za disanje:** U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.

· Zaštita ruku:



Zaštitne rukavice

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.
S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.
Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

· Materijal za rukavice

- Prirodni kaučuk (Latex)
- Rukavice od PVC-a
- Rukavice od neoprena
- Nositi odgovarajuće rukavice ispitano prema EN 374
- Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

· Vrijeme prodiranja materijala za rukavice

- Vrijednost permeacije: stupanj 6 > 480 minuta
- Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· zaštita očiju:



Zaštitne naočale

· **Zaštita tijela:** Radna zaštitna odjeća

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· 9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

· Opće informacije

· Izgled:

- **Oblik:** tekuć
- **Boja:** Bezbojan
- **Miris:** Blag

(Nastavak na strani 5)

KRO

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 4)

· pH vrijednost kod 20 °C:	13
· Promjena stanja Talište/ledište:	Neodređen.
· Početno vrelište i raspon vrenja:	Neodređen.
· Plamište:	Nije primjenjiv.
· Temperatura samozapaljenja:	Proizvod nije samozapaljiv.
· Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.
· Gustoća kod 25 °C:	1,03 g/cm ³
· Topivost u / Miješanje s vodom:	Topiv.
· Koncentracija otapala: organska otapala:	50g/l VOC
· 9.2 Ostale informacije	Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja**

Kod zagrijavanja ili u slučaju požara moguće nastajanje otrovnih plinova.

Ugljični monoksid i ugljični dioksid

Oksidi dušika (NOx)

Amonijak

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:**

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

Oralno LD50 5.000 mg/kg (štakor)

Dermalno LD50 13.500 mg/kg (rbt)

6834-92-0 dinatrijev metasilikat

Oralno LD50 1.280 mg/kg (štakor)

5064-31-3 trinatrijev nitilotriacetat

Oralno LD50 1.450 mg/kg (štakor)

· **Primarno nadražujuće djelovanje:**

· **Nagrizanje/nadraživanje kože**

Nadražuje kožu.

· **Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju**

Uzrokuje teške ozljede oka.

· **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**

· **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje)**

· **Mutageni učinak na spolne stanice** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **Reproduktivna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **TCO – jednokratno izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **TCO – ponavljano izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

(Nastavak na strani 6)

KRO

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 5)

· **Opasnost od aspiracije** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

· 12.1 Toksičnost

· Akvatična toksičnost:

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

EC50 (48 hr)	>1.000 mg/l (Selenastrum capricornutum) 23.300 mg/l (Daphnia magna)
LC50 (96 hr)	6.812 mg/l (Leuciscus Idus) >1.000 mg/l (Pimephales promelas)

6834-92-0 dinatrijev metasilikat

EC50 (72 hr)	207 mg/l (Algae (Scenedesmus subspicatus)) (DIN 38412 / part 9)
ELO (48 hr)	1.700 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
LC50 (96 hr)	180 mg/l (Danio rerio (Zebra fish; semistatic))

68608-68-4 P-Alanin, N-koko alkil derivati., natrijeve soli

EC50 (48 hr)	97 mg/l (Daphnia magna)
--------------	-------------------------

· **12.2 Postojanost i razgradivost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Ostale upute:** Proizvod je biološki razgradiv.

· **12.3 Bioakumulacijski potencijal** Ne nakuplja se u organizmima u značajnijim količinama.

· **12.4 Pokretljivost u tlu** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **Daljnje ekološke upute:**

· **Opće upute:**

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemne vode, vodu ili kanalizaciju.

Nerazrijeđen ne smije dospjeti u otpadne vode ili u prirodni vodotok, odnosno ako nije neutraliziran.

Otjecanje većih količina u kanalizaciju ili u vode može dovesti do povećanja pH-vrijednosti. Visoke pH-vrijednosti štete vodenim organizmima. U razrijeđenoj koncentraciji za primjenu pH vrijednost se bitno smanjuje, tako da otpadne vode koje nakon korištenja proizvoda dospiju u kanalizaciju, imaju vrlo slabo štetno djelovanje na vodu.

· **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

· **PBT:** Nije primjenjiv.

· **vPvB:** Nije primjenjiv.

· **12.6 Ostali štetni učinci** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

· 13.1 Metode obrade otpada

· **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.

· **Onečišćena ambalaža:**

· **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

· **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· 14.1 UN broj

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** poništava

· 14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** poništava

· 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **klasa** poništava

· 14.4 Skupina pakiranja

· **ADR, IMDG, IATA** poništava

(Nastavak na strani 7)

Sigurnosno-tehnički list

prema 1907/2006/EZ, Članak 31

Nadnevak tiska: 01.12.2019

Broj verzije 42

Revizija: 26.11.2019

Naziv proizvoda: Multi Cleaner

(Nastavak sa strane 6)

· 14.5 Opasnosti za okoliš	
· Zagađivač mora:	Ne
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Nije primjenjiv.
· 14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· Transport/daljnji podaci:	Prema gornjim Uredbama nije opasno dobro.
· UN "Regulacija modela":	poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

- **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu**
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imena opasnih tvari – PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu
- **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII.** Uvjeti ograničenja: 3
- **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· Značenje oznaka upozorenja:

- H226 Zapaljiva tekućina i para.
- H290 Može nagrizati metale.
- H302 Štetno ako se proguta.
- H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
- H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
- H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- H335 Može nadražiti dišni sustav.
- H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
- H351 Sumnja na moguće uzrokovanje raka.

· Podaci Davatelj: Environment protection department.

· Skraćenice i kratice:

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
- PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Zap. tek. 3: Zapaljive tekućine – 3. kategorija
- Nagriz. metal 1: Nagrizajuće za metale – 1. kategorija
- Ak. toks. 4: Akutna toksičnost - oralno – 4. kategorija
- Nagriz. koža 1B: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 1B
- Nadraž. koža 2: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2
- Ozlj. oka 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija
- Nadraž. oka 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija
- Karc. 2: Karcinogenost – 2. kategorija
- TCOJ 3.: Specifična toksičnost za ciljane organe (jednokratno izlaganje) – 3. kategorija

· * Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju *